



定价：32.80元

启发精选国际大师名作绘本

卢森堡公园的一天

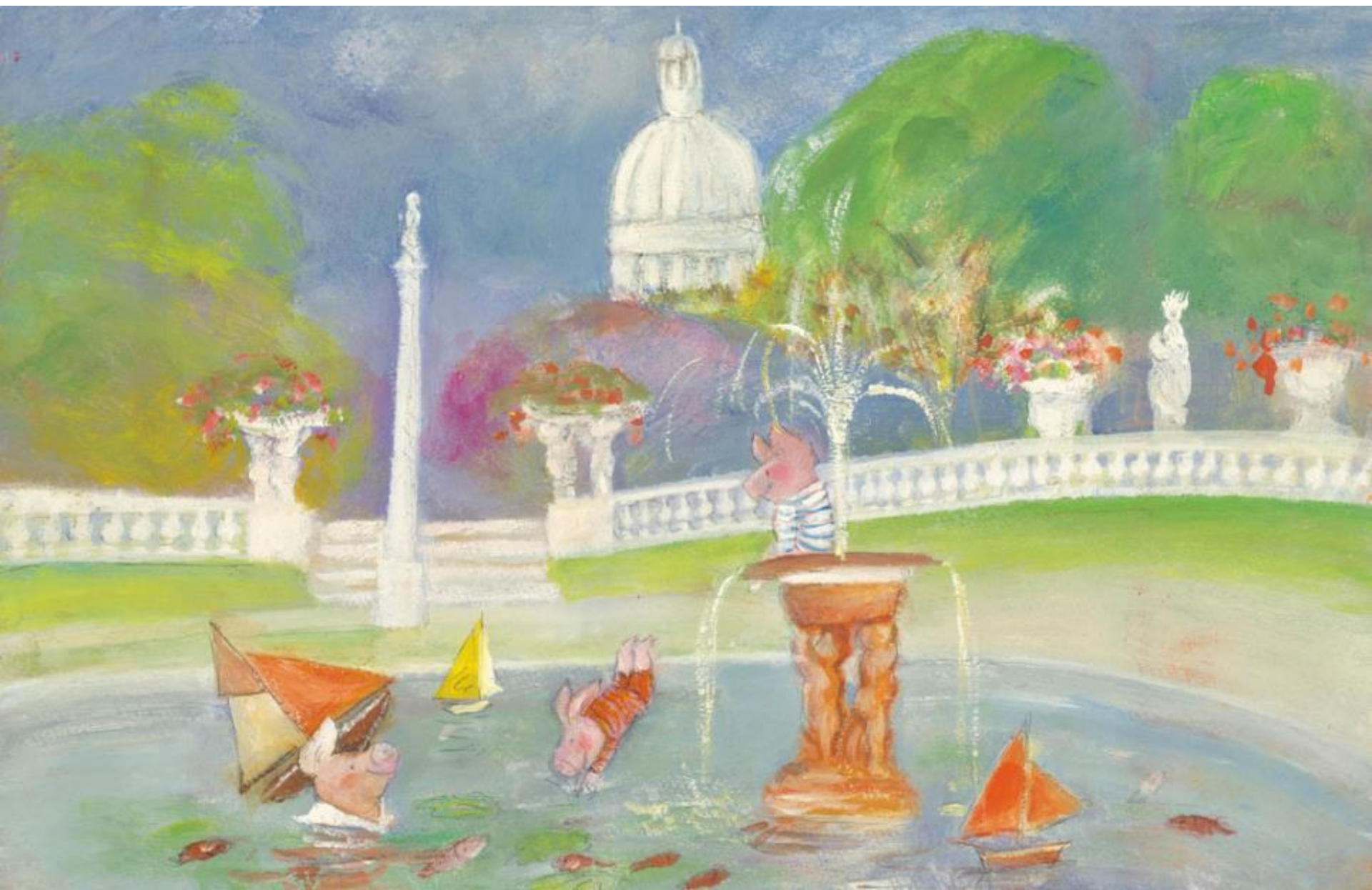
河北出版传媒集团
河北教育出版社



卢森堡公园的一天

文/图：〔法〕安德烈·德昂 翻译：方素珍

河北出版传媒集团
河北教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

卢森堡公园的一天 / (法) 德昂著, 方素珍译.

—石家庄: 河北教育出版社, 2010.9

ISBN 978-7-5434-7748-3

I. 卢… II. ①德…②方… III. 图画故事—法国—现代 IV. I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第170178号

冀图登字: 03-2010-011

A Day In The Luxembourg Garden

Copyright © 2009 André Dahan

Simplified Chinese translation copyright © 2010 by Hebei Education Press

No part of this book may be reproduced or utilised in any form or by any means, in any electronic / digital / mechanical version including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system without written permission of the Author.

All rights reserved.

本简体字版 © 2010 由台湾麦克股份有限公司授权出版发行



卢森堡公园的一天

编辑顾问: 余治莹

译文顾问: 王 林

责任编辑: 姜 红 马海霞

策划: 北京京美世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

出版: 河北出版传媒集团

河北教育出版社 www.hbep.com

(石家庄市铁道南798号 050081)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

发行: 北京京美世纪图书有限责任公司

www.tjns.com 010-51600768

开本: 635 × 945mm 1/8

印张: 5

版次: 2010年12月第1版

印次: 2010年12月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5434-7748-3

定价: 32.00元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与印刷厂联系 (010-67892676)

卢森堡公园的一天

文/图: [法] 安德烈·德昂 翻译: 方素珍



河北出版传媒集团公司
河北教育出版社



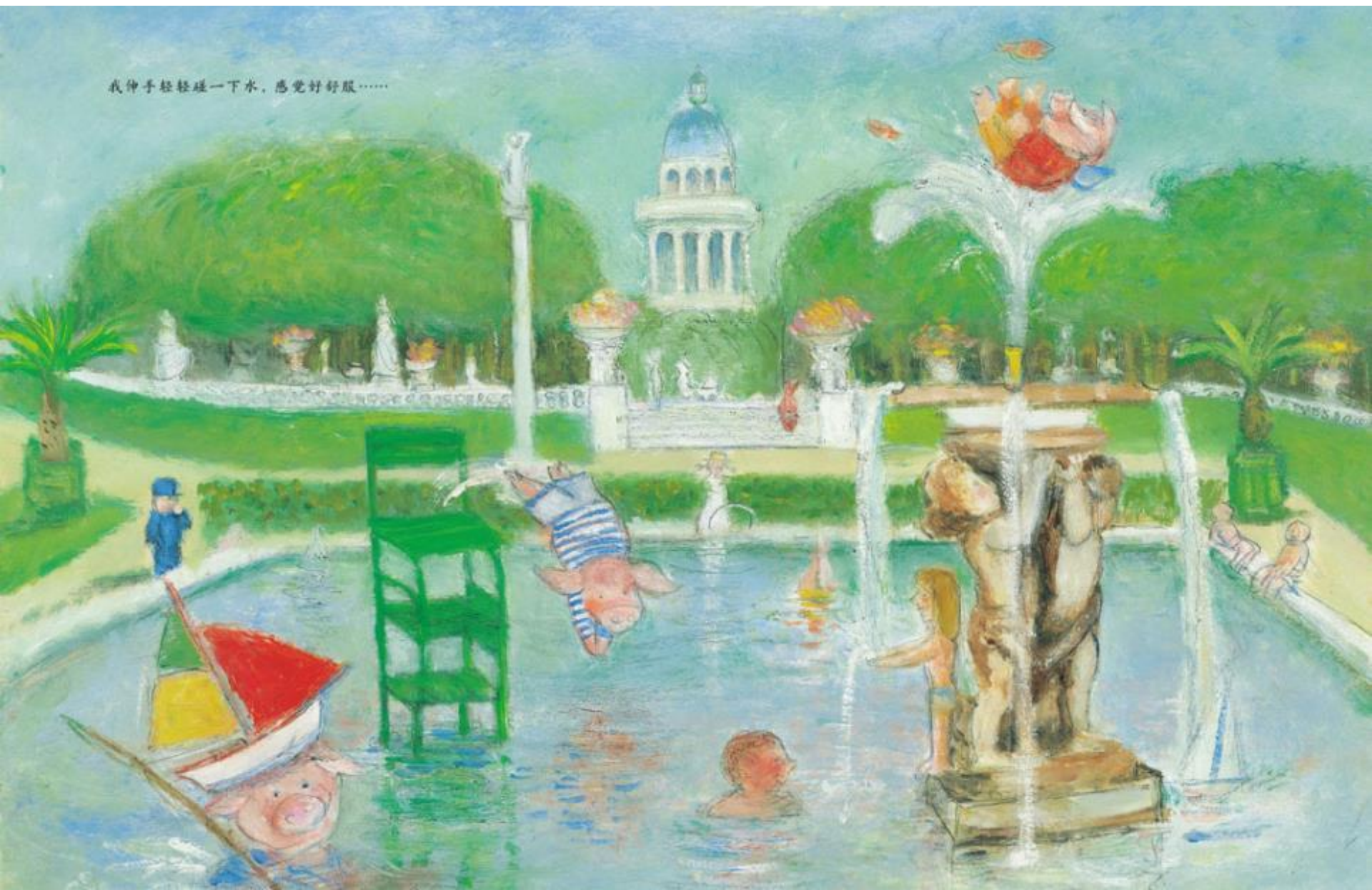
住在法国的妮姆和麦克，邀请英国的表弟查尔斯去巴黎玩。这是查尔斯写给爸爸妈妈的一封信。

亲爱的爸爸妈妈：

昨天，我们去卢森堡公园玩，真是太棒了！那里有一个好大的池塘，只要是喜欢游泳的人，一定会羡慕得不得了。



我伸手轻轻碰一下水，感觉好好哦……



我们想把手弄干，就跑到草地上滚来滚去。
但是，有一个叫露西的小女孩却说我们不守规矩。
这不是很奇怪吗？





公园里有一根大圆柱，顶端有一个天使圣米歇尔的雕像，从底下往上看，实在看不清楚他拿剑的样子。我们很想爬上去看个仔细，当然，我知道，这样做会有一点点危险啦！



提姆、麦克和我，来到卢森堡皇宫的上空，所有的政府官员，
都在阳台上跟我们打招呼，我们觉得又高兴又骄傲！



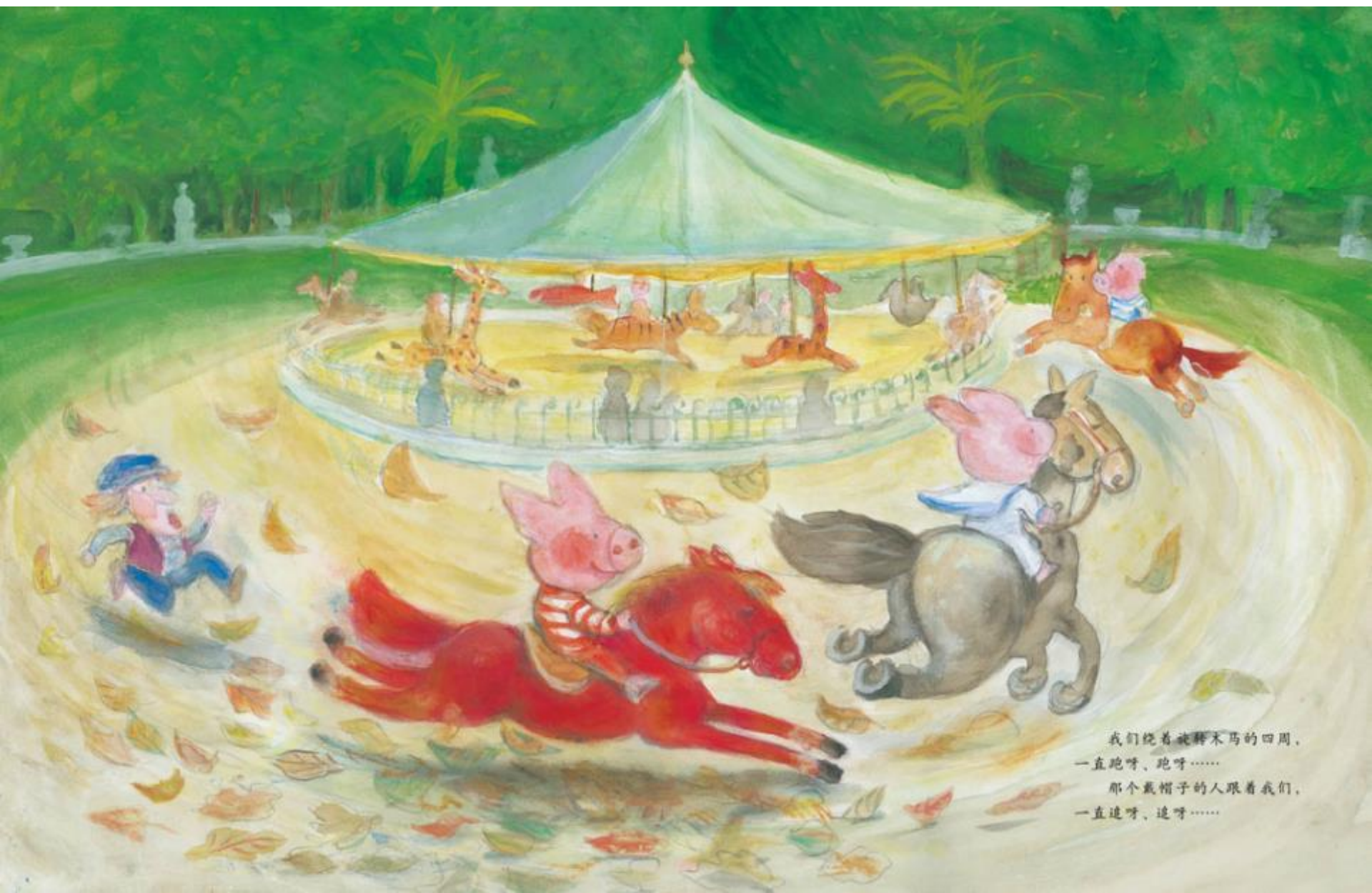


你们知道吗？公园里有一个玩牌的地方，玩牌的人把桌子摆在公园中央。当他们玩得正高兴的时候，忽然——我摔在桌子上，把扑克牌都弄乱了。虽然，我听不懂那些人说的话，可是，我看得出来，他们都快气疯了。



告诉你们哦，最好玩的是骑小马。那些小马听得懂各种语言，我一喊“驾——驾——”，小马就立刻往前跑了！

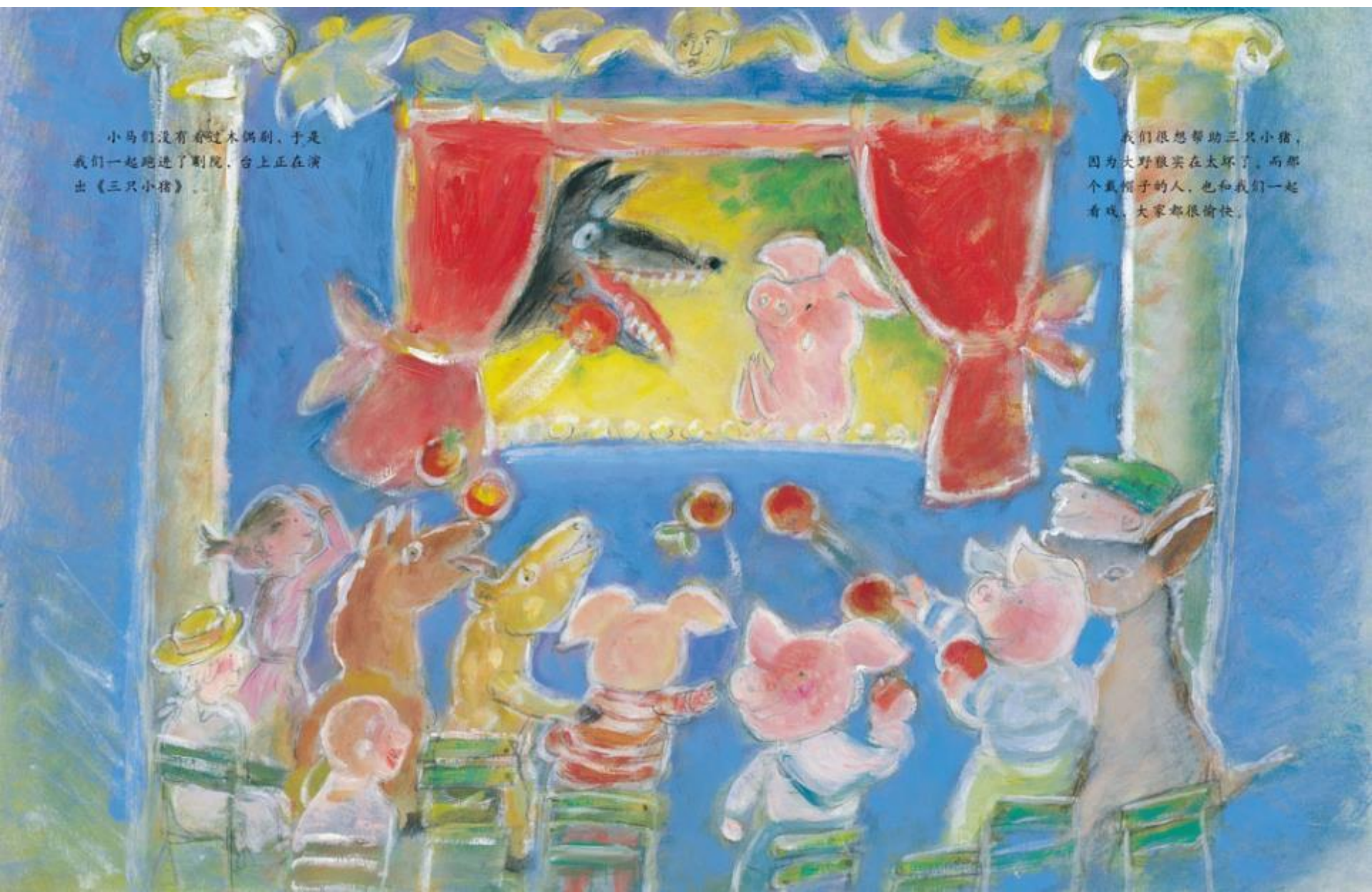
有一个戴帽子的人，在我们后面大叫：“钱呢？钱呢？”
什么钱？我往地上一看，什么也没有啊！

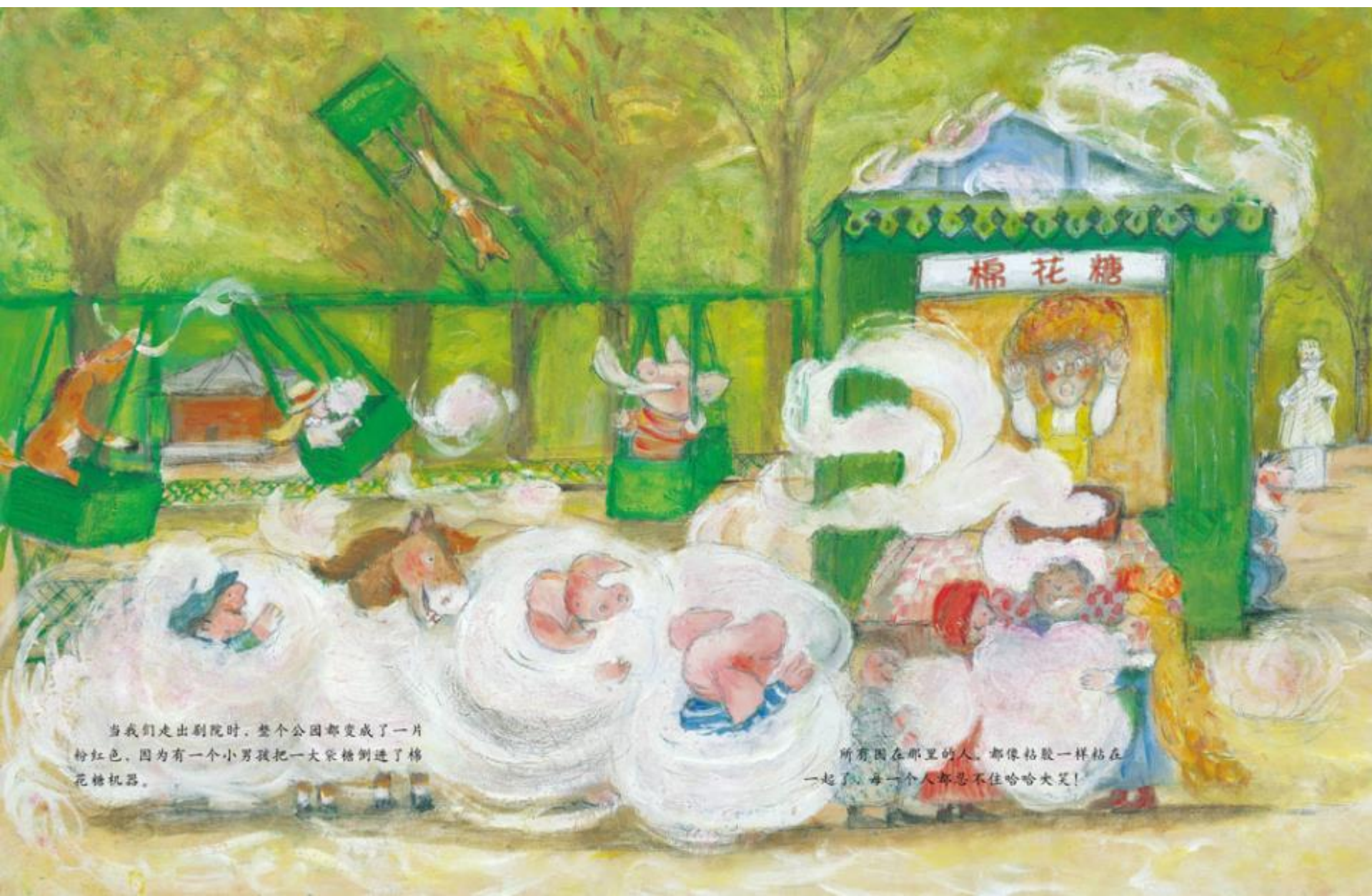


我们绕着旋转木马的四周，
一直跑呀，跑呀……
那个戴帽子的人跟着我们，
一直追呀，追呀……

小马们没有看过木偶剧，于是我们一起跑进了剧院，台上正在演出《三只小猪》。

我们很想帮助三只小猪，因为大野狼实在太坏了。而那个戴帽子的人，也和我们一起看戏，大家都很开心。





当我们走出剧院时，整个公园都变成了一片粉红色，因为有一个小男孩把一大家糖倒进了棉花糖机器。

所有困在那里的人，都像粘胶一样粘在一起了，每一个人都忍不住哈哈大笑！



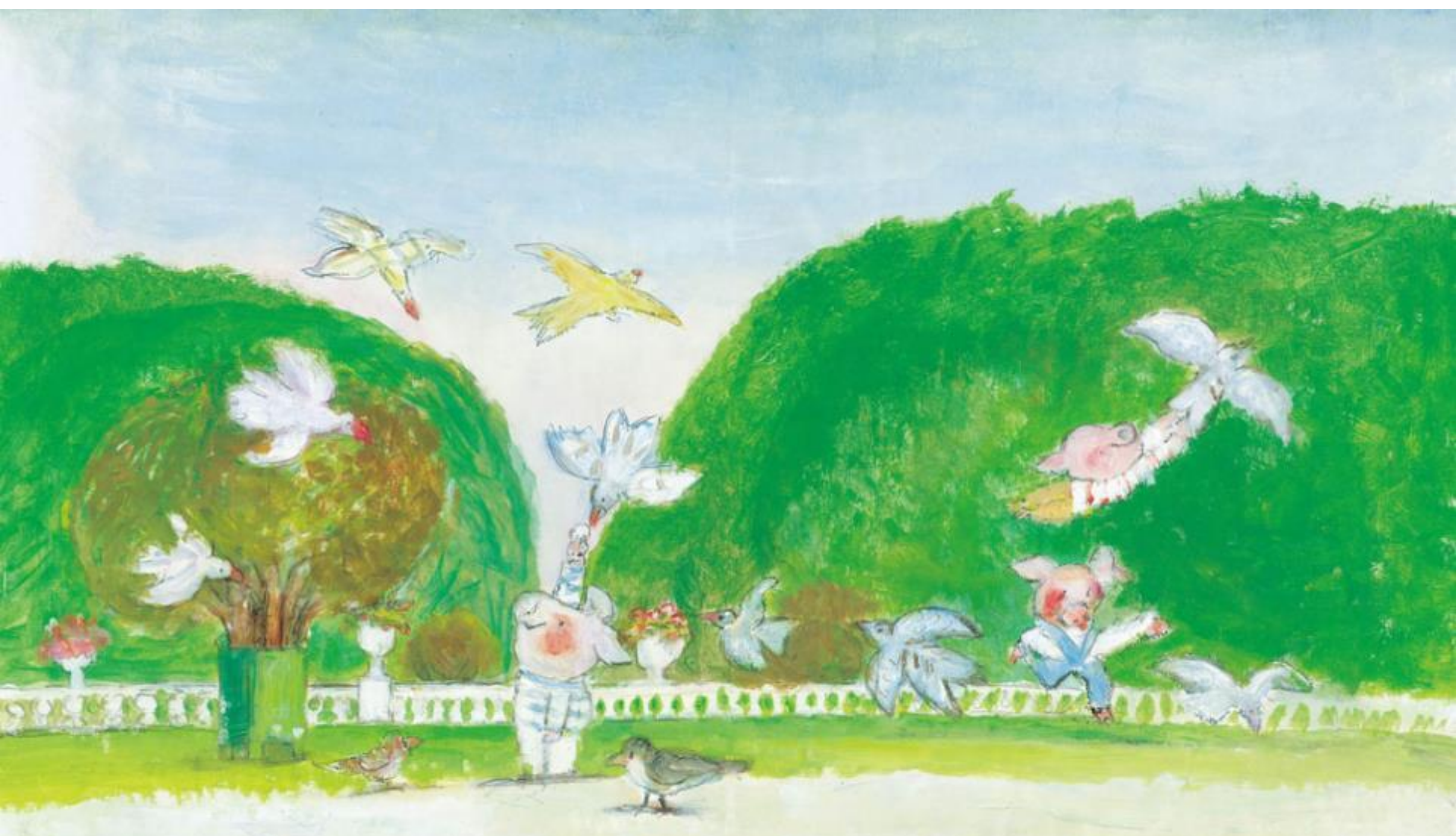
公园里有给小孩玩的游乐场，
爱怎么玩，就怎么玩。



有像隧道一样的滑梯，可以爬上爬下的绳子，还有旋转台、
秋千、木马、沙坑和小火车。



其中我最喜欢玩的是滑轮车。我可以坐在球上，紧紧地
抓着滑竿，然后，咻——从上面滑下来，好好玩哦！



我觉得很奇怪，为什么警卫一直在吹哨子？
鸽子们都被吓坏了！只要听到哨音，他们就立刻飞起来，在公园里盘旋，拍着翅膀，哗里啪啦的，像放鞭炮一样！

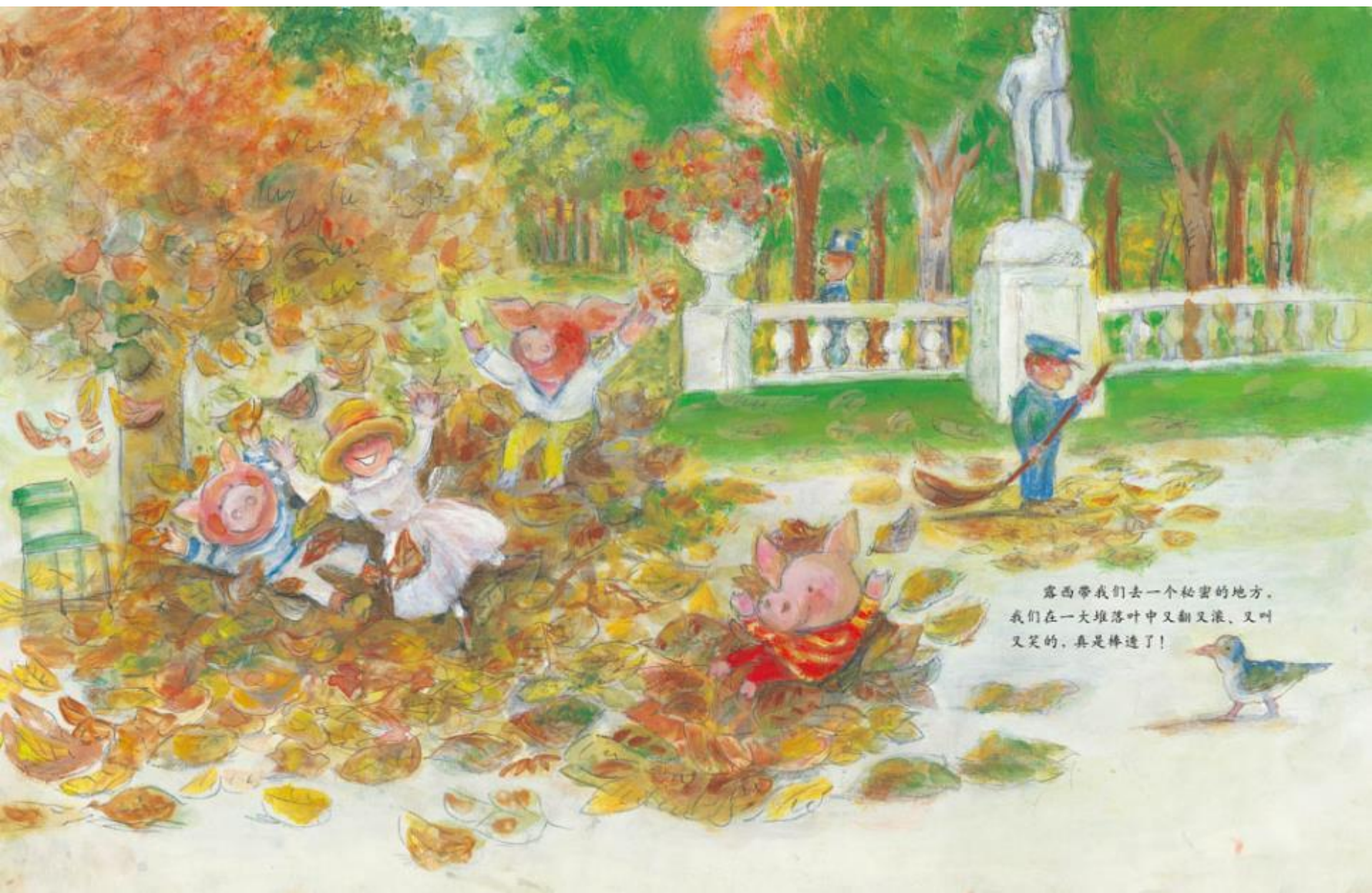
正在散步的法国人，手上拿着长条形的面包，一群鸟儿一直跟着他们。里头居然有海鸥呢！海鸥的叫声，很像小宝宝的哭声，真是太奇妙了！



在音乐台附近，我们又遇见小女孩露西，她的铁环滚进花丛里，不见了！



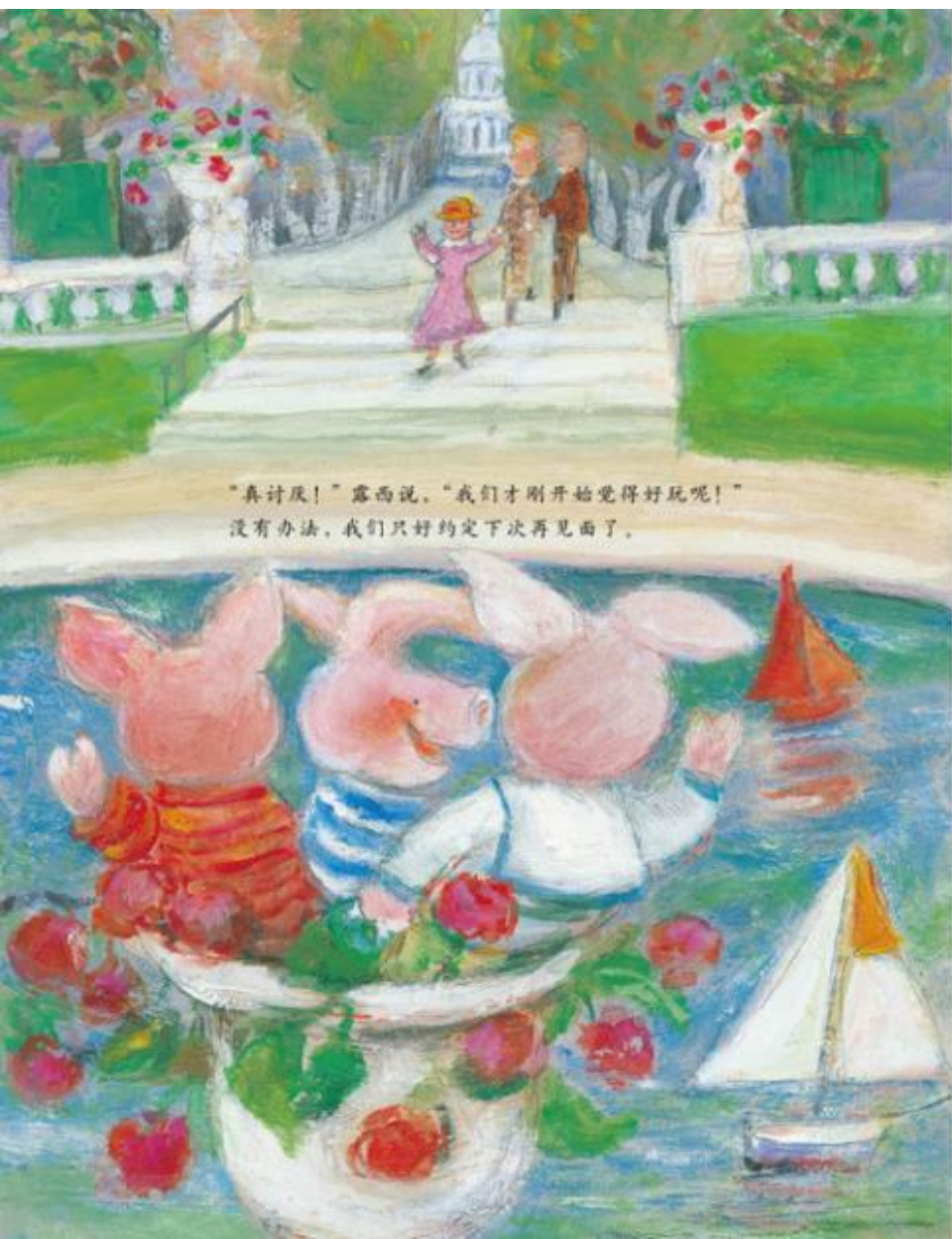
我帮她找到铁环，并且对她说：“不要再玩了，不然你可能会惹来大麻烦哦。”然后，我们坐下来一起吃糖果，变成了好朋友。



露西帶我們去一個秘密的地方。
我們在一大堆落葉中又翻又滾，又叫
又笑的，真是棒透了！



最可惜的是，我们不能一直和露西玩，因为
警卫突然又吹哨子，公园关门的时间到了！



“真讨厌！”露西说，“我们才刚开始觉得好玩呢！”
没有办法，我们只好约定下次再见面了。



正在种花的园丁，把一些替换下来的花送给我们。我们把花送给姑妈，她很高兴，我们也很快乐。姑妈答应我们，一定会再带我们来卢森堡公园。

好了！埃菲尔铁塔的灯亮了，也到了吃晚餐的时间。我会想念你们的——给你们深深的拥抱和亲吻。

最爱你们的儿子 查尔斯 敬上

